

LA BOURSE		
Clôture d'hier à Galata		
L'or.	705	—
L'arg.	726	—
Francs.	268	—
Lires	149	—
Drachmes	70 25	—
Leis.	98	—
Marks	5	—
Levas	20 25	—

ABONNEMENTS		
UN AN SIX MOIS		
Ltgs.	Ltgs.	
Constantinople....	9	5.
Province.....	11	6.
Etranger frs....	100	frs....60

LE BOSPHORE

laissez dire, laissez-nous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-nous pendre, mais publiez votre pensée.
PAUL-LOUIS COURIER.

3me Année. — No 852
VENDREDI
11
AOUT 1922

Journal Politique, Littéraire et Financier
ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT
Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS
LE Numéro 100 PARAS

RÉDACTION-ADMINISTRATION
Péra, Rue des Petits-Champs, No 5
TELEGRAMME «BOSPHORE»-PERA.
Téléphone Péra 2089.

LA VERITÉ EN MARCHÉ

Un nouveau nuage de pessimisme semble de plus en plus envelopper l'horizon politique oriental. Les esprits commencent à s'inquiéter toujours davantage et une vague de désespoir agite les consciences alarmées. Plusieurs petits peuples sont la attendant le souffle vivifiant de la Justice qui doit rendre la Liberté à leur âme meurtrie par l'oppression séculaire. Toutes ces races pétries par la douleur, mais qui n'ont jamais cessé de témoigner hautement de leur vitalité, sont convaincues que le moment est proche où la vérité projettera sa lumière bienfaisante sur tous ceux qui ont continué, même dans les ténèbres, à avoir foi en Elle.

La guerre générale a montré clairement le sort réservé à toute idée d'impérialisme ou d'hégémonie mondiale. Et lorsque la plus grande puissance militariste des temps modernes, s'appuyant sur sa force formidable, essaya de dompter toutes les volontés pour parvenir à dominer le monde, elle n'est arrivée qu'à consommer sa perte. Malgré cela, il y a encore une autre puissance, celle de destruction par excellence, le bolchévisme, qui suit le même chemin que la première pour imposer à l'univers civilisé les vues de quelques visionnaires ennemis de l'ordre, désireux d'étendre partout le manteau rouge qui couvre la Russie pantelante. Est-il dans la logique humaine de suivre avec sympathie ce mouvement qui vise à anéantir le passé des peuples? Et ne pouvons-nous pas prédire dès à présent que les bolchéviques seront obligés tôt ou tard de prendre la même courbe que les Germains dans leur ruine morale? Oui, les gouvernements européens ont senti la nécessité d'isoler ces destructeurs, de faire le vide autour d'eux afin de débarrasser plus vite le globe de ces bandes qui répandent la terreur et le crime. Et nous assistons alors dans tous les pays à un phénomène bien curieux, ce sont non seulement les bourgeois qui ont le dégoût des adeptes de Lenine, mais aussi et surtout ceux-là même qui devraient en constituer le pilier : la classe ouvrière. C'est ainsi qu'en les voyant à l'œuvre, la partie la plus saine, la plus importante des travailleurs se méfie et se dérobe de plus en plus ouvertement à leur étreinte.

Aussi, devant la résistance de l'Occident, le bolchévisme tâche de gagner l'Orient pour forcer la main aux gouvernements qui veulent l'éliminer. Nous savons quelle diplomatie il déploie depuis quelques années pour affermir son empire sur les politesses. Et les banquets et les kermesses du camarade Araloff à Angora nous sont trop connus pour que nous en parlions. Pourtant nous éprouvons le besoin d'insister sur un point qui nous semble être la clef de l'impasse orientale : c'est de conseiller à l'Anatolie de se méfier toujours de ces gens trop empressés à leur servir et qui font miroiter à leurs yeux des merveilles qui brillent de loin comme des lanternes magiques, mais qui ne sont en réalité que des vessies grossièrement apprêtées. Les événements des derniers jours

nous prouvent, une fois de plus, qu'il faut coûte que coûte résoudre au plus vite la question de la paix orientale. Les Turcs ne doivent plus perdre leur temps à récriminer. Voilà assez longtemps qu'ils ont essayé la force ; il leur faut maintenant faire jouer leur diplomatie. C'est par une forme politique adaptée aux circonstances qu'ils arriveront au salut que le peuple attend si avidement. En se mettant au niveau de la situation présente, cette politique peut montrer encore qu'elle n'est pas tout à fait dépourvue de sagesse. Au lieu de piétiner sur place en lançant des ordres de propagande de ci de là, en criant que la prospérité économique règne dans le pays, autant que la Liberté et la Justice parmi tous les citoyens, et qu'ils sont plus résolués que jamais à jeter par la force les Grecs à la mer, les nationalistes, qui ne font que le jeu de leurs propres ennemis, ont le devoir de se tourner vers l'Europe pour rechercher le remède à leurs maux. C'est l'Europe et l'Europe seule qui peut les sauver. Oui, c'est vers l'Occident que doivent se tourner tous les yeux pour voir la lumière, mais cet Occident veut qu'on vienne à lui, épuré, sincère, en reconnaissant ses torts passés et en laissant deviner des intentions honnêtes pour l'avenir. Personne ici-bas n'est exempt de reproches, l'essentiel c'est d'avouer ses fautes, de les réparer tant soit peu et de se surveiller à l'avenir. Rien ne sert d'étouffer la voix de la conscience et de se montrer aux autres diffèrent de ce qu'on est. Il y a des vérités qui sont trop connues pour qu'on puisse empêcher leur œuvre. Nous n'ignorons pas qu'il faut un grand courage civique pour un peuple dans la position des Turcs, mais nous espérons qu'ils ne manquent pas d'hommes prudents et avisés pouvant les guider dans les moments critiques que traverse leur patrie. La plus grande tâche qui leur incombe sera de tirer leur pays de l'épuisement en le régénérant par l'apport étranger. Ouvrant l'intelligence de leurs enfants à la compréhension des autres peuples, ils trouveront dans leur âme des éléments qui leur profiteront... Ce n'est point de l'effacement de leur génie national que nous parlons, mais de cet esprit libéral qui les poussera en les haussant vers plus d'assimilation, non pas de celle qui vous submerge dans autrui et vous enlève tout caractère personnel, mais de celle qui cherche à vous faire bénéficier des trésors enfouis dans le cœur des autres. Il faut surtout que ces nouveaux gouvernants de la Turquie expliquent à leurs frères que la puissance de leur Etat est limitée par le droit égal des autres races à la vie. C'est la seule conception qui puisse garantir l'indépendance des Turcs.

D. Georges Kirm.

Les troubles industriels aux Etats-Unis

Londres, 9. — On mande de Washington que le président Harding fera appel au Congrès pour légiférer au sujet des troubles industriels aux Etats-Unis, les lois existantes étant insuffisantes.

LE CONSEIL des ministres français approuve unanimement la politique de M. Poincaré à Londres

Paris, 10. T. H. R. — L'Agence Havas télégraphie à 12 h. 50. Le conseil des ministres ayant délibéré sur la situation extérieure approuva unanimement M. Poincaré.

Londres, 9. T. H. R. — Après le long entretien du matin entre MM. Poincaré, Lloyd George et Théunis, l'impression est que les Alliés retiennent trois des propositions françaises, à savoir : 1o perception par la Commission des Réparations du quart des sommes reçues en devises étrangères par l'Allemagne pour ses exportations ; 2o saisie des recettes douanières ; 3o contrôle des mines fiscales de la Ruhr et des forêts domaniales de la Rhénanie.

Les autres propositions seront de nouveau examinées.

M. Poincaré mettra le cabinet français au courant de la situation.

Londres, 9. T. H. R. — Aucun arrangement n'a pu être obtenu par la commission des experts alliés à laquelle a été soumise les propositions de M. Poincaré sur la base desquelles la France accorderait un moratorium à l'Allemagne.

Dans la soirée une nouvelle séance a été tenue mais encore sans résultats.

NOS DÉPÊCHES

Dans l'armée grecque
Athènes, 9 août.
Par décret royal la classe 1904 sera licenciée à partir du 11 et 24 août.

Le tremblement de terre de Methana
Athènes, 9 août.
Quelques habitants prétendent avoir vu de la fumée sortir du cratère d'un volcan éteint près de Methana. La secousse fut ressentie à Athènes. Aux îles Poros et Agine quelques maisons furent lézardées. A Methana, station thermale sur la côte orientale du Peloponèse les sources sulfureuses tarissent pour quelques instants. Un gros rocher qui surplombait la localité se détacha. Aucune victime. (Bosphore)

L'état de siège à Lisbonne
Lisbonne, 9. — Le gouvernement portugais redoutant des troubles par suite de la grève générale a transféré ses divers départements à Fátima, à une distance de 24 milles de la capitale.

L'état de siège a été proclamé dans la ville de Lisbonne. (Radio américain)

Une vague de chaleur en Extrême-Orient
Paris, 9. T. H. R. — On signale une vague de chaleur au Japon et au nord de la Chine où la température a atteint 46°.

Le Japon et la Chine
Tokio, 9. T. H. R. — On mande de Tokio au Temps que reitivement à l'aide financière à la Chine, le gouvernement japonais n'a pu consentir des avances, étant donné les guerres civiles récentes. Toutefois, dès que l'unité de la Chine sera réalisée, le Japon serait disposé à accorder son appui financier.

Il est probable que demain matin les premiers ministres tiendront une réunion afin de tenter un accord. Si cette tentative échoue la conférence sera terminée.

Dans cette éventualité il sera nécessaire que chaque gouvernement étudie la situation créée. C'est pour cette raison que le cabinet anglais a été convoqué pour demain dans l'après-midi.

Les Soviets de Moscou ont condamné à mort 14 socialistes-révolutionnaires

Moscou, 9 août. — Le tribunal révolutionnaire a condamné à mort 14 accusés ayant figuré au procès des socialistes-révolutionnaires. 3 des accusés ont été acquittés, et les 17 autres condamnés à l'incarcération, pour des termes différents.

Les noms des condamnés à mort sont :

Gotz, Donskoï, Guerstein, Likhatch, Ivanoff, Eugénie Rathner, Rakoff, Fedorovitch, Védénapiine, Hendelmann, Morozoff, Artemieff, Timofeïff.

Le ministère de la guerre dément officiellement les bruits relatifs à un recrutement militaire à Constantinople.

Les assassins de Rathenau ont été tués,

ils ne se sont pas suicidés

Prague 9. A. T. I. — Le journal Lidovo Novini est informé par son correspondant de Berlin que les assassins de Rathenau ne se sont pas suicidés, mais qu'ils ont été tués par les agents de police qui ont assiégé le Château. Les autorités berlinoises ont tenu secret le fait.

FETHI BEY A LONDRES

n'est reçu par aucun membre du gouvernement

Londres, 9. T. H. R. — Fethi bey membre du gouvernement d'Angora, arrivé à Londres depuis quelques jours, n'a pu jusqu'ici avoir d'entrevues avec aucun membre du gouvernement car le point de vue qui prévaut est que si le gouvernement d'Angora a chargé Fethi bey de communications particulières pour le gouvernement anglais, celui-ci ne pouvant se départir de sa ligne de conduite désire que ces communications soient faites en même temps à tous les Alliés. Le gouvernement anglais n'admet pas des négociations séparées au sujet de la question du Proche Orient.

On fait encore remarquer dans les milieux anglais que la meilleure voie à suivre par le gouvernement d'Angora est de faciliter la conférence de Beïcos et dont l'ajournement peut lui être imputé.

LE PROCÈS de Dora Obolinskaya

La séance d'aujourd'hui à la cour martiale italienne



LA COUR MARTIALE ITALIENNE

Au milieu : le colonel Rolletto, président. A droite du colonel, le capitaine Bauer, juge, et le capitaine Fromigini, juge suppléant. A gauche du colonel, le lieutenant De Rensis, juge suppléant. Tout au bout, à droite, l'interprète russe qui regarde le président.

Le procès de Dora Obolinskaya sera repris ce matin à 10 h. à la cour martiale italienne. L'interrogatoire de M. de Martino sera continué au point où nous l'avons laissé, hier, dans le récit du Bosphore.

M. de Martino aura à préciser comment est survenue la mort du vieux Mélinos, les recherches faites pour trouver la forte somme que Dora soupçonnait se trouver chez le vieux, le butin effectivement trouvé et son partage entre les trois.

L'histoire du petit café dans lequel a eu lieu ce partage va de nouveau surgir. Cette histoire est intéressante en ce sens qu'elle met

Le grand discours de M. Lloyd George sur une paix juste en Orient

Le courrier arrivé hier nous permet de compléter les déclarations de M. Lloyd George à la Chambre des communes, succinctement transmises par les agences :

M. Lloyd George parla aussi des négociations de Londres et de Paris et des efforts infructueux tentés pour rétablir la paix en Orient, et insista sur le fait que ces deux tentatives échouèrent par la faute des nationalistes turcs qui d'abord désavouèrent leur représentant et refusèrent ensuite d'accepter la proposition d'armistice dont les alliés avaient été unanimes à faire la condition préalable et nécessaire des négociations de paix.

Je crois, ajouta le premier ministre, que le gouvernement de Constantinople était disposé à accepter. Or, s'il est possible que Mousapha Kémal sait un fauteur important de la situation, c'est cependant à Constantinople que se trouve le chef de l'Islam.

Moustapha Kémal exigea l'évacuation préalable de l'Asie Mineure par les Grecs.

Les Grecs étaient justifiés à demander, avant d'évacuer l'Anatolie, des garanties pour la protection des 500000 habitants grecs qu'ils laissaient derrière eux, en raison des atrocités commises par les Turcs, notamment dans la région de la mer Noire, où, suivant les rapports de la mission américaine, des dizaines de mille hommes, femmes et enfants, avaient succombé aux misères et aux privations.

M. Lloyd George s'étendit alors longuement sur les atrocités commises par les Turcs. Il rappela qu'une enquête préconisée par la France l'Italie et la Grande-Bretagne avait révélé de nombreux exemples d'atrocités dans les deux camps, mais assura que la grande majorité des cas constatés engageaient la responsabilité des Turcs.

Notre devoir, déclara M. Lloyd George, c'est de maintenir la balance égale entre les deux parties, c'est là une simple question d'humanité. C'est nous qui avons provoqué la défaite de la Turquie, c'est donc sur nous que repose en définitive la responsabilité du rétablissement de la paix. Nous avons le droit de dire que nous ne ferons pas une paix qui mettrait des centaines de milliers de gens sans défense à la merci de ceux qui ont commis des tentatives outrageantes. Deux faits ont modifié la situation : les Turcs ont refusé d'accepter l'armistice et ils ont laissé le monde dans le trouble et l'incertitude, ils ont renversé l'édifice des propositions de paix de Paris en prouvant qu'on ne pouvait pas leur confier la souveraineté absolue sur une région telle que le vilayet de Smyrne. Mon honorable et vaillant ami, le lieutenant de vaisseau Kenworthy laissait entendre tout à l'heure que nous n'avions pas tenu la balance égale entre les deux parties.

L'état de guerre entre la Grèce et la Turquie, nous défendons la capitale de

l'une des parties contre l'autre partie. Ne négligeons pas ce fait très important. Si nous n'étions pas là, si nous nous contentions de tenir l'arcane libre entre les deux adversaires, les laissant lutter jusqu'au bout, les Grecs pourraient marcher sur la capitale ottomane et l'enlever en l'espace d'une semaine. Mais puisque les troupes britanniques, françaises et italiennes y sont concentrées et avec elles l'escadre britannique, française et italienne, nul n'est fondé à dire que nous favorisons injustement les Grecs, ni que nous leur accordons je ne sais quels traitements privilégiés.

Les Grecs, dans des circonstances différentes, auraient été autorisés à bloquer la côte de l'Asie Mineure et à fouiller les navires pour empêcher les cargaisons d'armes de parvenir aux kémalistes. On ne les laisse pas faire. Est-ce là ce qu'on appelle favoriser les Grecs ? Au contraire, l'une des injustices de la situation, c'est que nous sommes conduits par la position que nous avons prise à ne pas donner aux deux adversaires des armes égales pour se battre et à ne pas les encourager à trancher la question par une bataille.

Nous ne saurions laisser cet état de choses durer indéfiniment, car ce serait laisser espérer aux Turcs qu'ils finiront par épuiser la Grèce, ce petit pays dont les hommes servent sous les armes depuis dix ou douze ans, et dont les ressources ne sont pas illimitées.

Nous voulons une paix juste, les faits qui se sont produits au cours des quelques derniers mois ont bien mis en évidence que, quoi qu'il arrive, il faut accorder une protection efficace aux minorités de l'Anatolie.

C'est là une partie essentielle de tout règlement que la Grande-Bretagne accepterait. Pour obtenir des garanties actives, il ne suffit pas de se livrer à des menaces de prononcer des paroles enflammées. Ce genre de protection essayé en Arménie n'a pas sauvé la vie d'un seul Arménien, ni d'un seul Grec. Il faut que la protection soit efficace, ce qui serait réellement le cas si l'on constituait un gouvernement dans cette province.

Il est incontestable que, de plus en plus, on a le sentiment que la Turquie ne trouve qu'un moyen de se débarrasser des populations non musulmanes qui la gênent, et ce moyen réside dans les déportations ou dans les massacres. Abdul Hamid se fit le champion de cette politique, qui a eu pour effet de faire périr des millions d'Arméniens, et voici que cette même politique, dont on peut dire que par elle l'histoire turque des trente dernières années est inscrite en lettres de sang, est aujourd'hui appliquée en Grèce.

M. Lloyd George conclut par ces mots : J'ai grande confiance que, quoi qu'il arrive, nous verrons enfin les populations chrétiennes d'Asie Mineure protégées contre la répétition d'événements aussi horribles que ceux qui sont relatés dans les annales de ce pays.

Une mission albanaise à Angora

Paris, 9 T.H.R. — Une mission albanaise se rendra à Angora sous la présidence de Fehmi bey. Elle est chargée d'établir des relations politiques et économiques entre les gouvernements d'Albanie et d'Angora.

EN ARMÉNIE

Les écoles et les orphelinats

M. Malimian, membre du H.O.M., rentré d'Arménie, a fait au Joghovourit-Tzain les déclarations suivantes :

Le gouvernement d'Erdvan déploie tous ses efforts pour fonder des écoles dans les diverses localités de l'Arménie. La situation des orphelinats de l'Etat s'améliore de jour en jour. Par exemple, l'orphelinat d'Achardag se trouve dans des conditions excellentes au triple point de vue de l'instruction, du travail et de l'hygiène. En dehors des cours, les orphelins s'adonnent aux travaux d'agriculture, de sériciculture, de culture de légumes et d'autres. Quant aux orphelins américains, aucun effort n'est épargné pour l'éducation nationale et civique des orphelins.

Les canaux

Les travaux de canalisation du fleuve Zankou jusqu'à Etchmiadzine sont terminés.

Le projet de canalisation souterraine de la vaste plaine de Chirag pour lequel le plan du fleuve Akhounian (Arpa-Tchay) sera utilisée, comporte des travaux considérables qui seront accomplis par des milliers d'ouvriers.

Les dépenses sont évaluées à 400.000 roubles or, soit 250.000 livres turques. Les Américains ont affecté à ce projet des vivres pour 100.000 roubles or. Le gouvernement dispose dans le même but de 50.000 roubles or. Le reste sera obtenu des colonies à l'étranger.

Les troubles au Portugal

Lisbonne, 9 T.H.R. — A la suite de la grève provoquée par l'augmentation du prix du pain, la circulation à Lisbonne est arrêtée presque complètement. Les journaux ne paraissent pas. On signale des troubles.

Lisbonne, 9 T.H.R. — La nuit fut tranquille dans tout le pays. On signale quelques incidents et des arrestations. A Lisbonne un tué.

Les affaires grecques

Meetings en l'honneur de M. Lloyd George Athènes, 9 août

Cet après-midi, place de la Constitution britannique, des meetings ont eu lieu pour manifester en l'honneur de M. Lloyd George et exprimer la reconnaissance de la population de la capitale pour l'éloquente défense des droits de la Grèce, à la Chambre des Communes. Les maires d'Athènes et du Pirée, leurs adjoints et conseillers, toutes les corporations, toutes les associations politiques avec bannières, les comités des Grecs irrédimés et une foule de plusieurs milliers de personnes participèrent à cette manifestation. Les orateurs rendirent hommage à l'amitié traditionnelle de l'Angleterre envers la Grèce depuis 1821. La résolution qui fut votée et remise à la légation britannique est ainsi conçue : « La population d'Athènes et du Pirée, réunie pour proclamer les sentiments émus de reconnaissance fière à propos des discours du Premier anglais qui dans un esprit de magnanime équité accentua les sacrifices et les droits de la Grèce durant la lutte qui se poursuit dans le Proche-Orient, interprétant les sentiments de l'Hellénisme entier, a décidé d'exprimer la profonde gratitude de la nation hellénique envers le grand nombre d'Anglais pour les vues élevées et humanitaires dont ils sont animés en faveur de la lutte sacrée de l'Hellénisme, fidèle mandataire en Orient de la civilisation contemporaine ; d'adresser l'expression de l'admiration de tous les Hellènes envers le grand chef du gouvernement anglais pour ses nobles paroles à la Chambre des Communes relativement à l'œuvre de l'armée hellénique et en faveur des droits de la Grèce qui lutte pour sa pleine reconstitution ».

de remettre la présente résolution à l'honorable représentant de Sa Majesté britannique et télégraphier celle-ci au Premier anglais. Vive l'Angleterre ! Vive le peuple anglais ! Vive Lloyd George ! (Bosphore)

On mande de Londres que le président du comité central de la Défense nationale, Sir John Stavridi, a eu avec M. Lloyd George, en présence de lord Balfour une entrevue.

Un aperçu des questions ayant fait l'objet de cet entretien a été transmis à M. Venizelos.

Athènes, 9 août

On dément de source officielle toutes les nouvelles répandues par les journaux turcs à Constantinople au sujet de prétendus débarquements sur divers points de l'Asie Mineure. Il est en outre déclaré que les décisions récemment prises par le gouvernement hellénique continuent à être graduellement appliquées et qu'aucun événement ne s'est produit de nature à entraîner leur modification même partielle.

Autour de Tchataldja

On dément que les Hellènes aient débarqué de nouvelles troupes à Rodosto.

On lit dans le Tevhid :

Les 28^{me} et 59^{me} régiments hellènes ont été envoyés à Kirk-Kissé où ils sont arrivés. Les forces grecques de Sérail se retirent vers Vézé et la frontière de la Bulgarie.

Le 50^{me} régiment hellène cantonné à Silivri a reçu l'ordre de partir pour Andrinople. Le 13^e bataillon d'infanterie hellène, qui se trouvait depuis longtemps sur la ligne de démarcation, a été renforcé et sera employé au même service.

Une partie des 29 canons se trouvant à Tcherekseky ont été ramenés en arrière. Il n'y reste plus que 8 canons de montagne et 4 obusiers.

Les Hellènes se concentrent à Fethiye, à une heure et d'm de distance de Surgone, Bighados, Yeni-ije-Christiansky, Tchepoudjé et Silivri.

Par ailleurs, la question de Constantinople

L'Entente et l'Allemagne A LONDRES

L'examen des propositions de M. Poincaré

Paris, 9 T.H.R. — L'envoyé spécial à Londres de l'Agence Havas télégraphie : M. Bodelmans présentera ce matin au comité des experts un rapport qui semble rencontrer la faveur des gouvernements en raison de la facilité d'application des mesures suivantes qu'il préconise : 1^o prélèvement de 26 o/o sur les exportations ; 2^o prélèvement des recettes douanières ; 3^o participation de 60 o/o sur les usines des matières colorantes de la rive gauche du Rhin ; 4^o saisie des mines fiscales et forêts domaniales ; 5^o établissement d'un double cordon douanier à l'Est du Rhin et à la sortie de la Ruhr ; 6^o perception des impôts sur la rive gauche du Rhin.

Les délégués belges soutiennent les propositions françaises et dans la conversation de la soirée entre MM. Poincaré et Théunis, ce dernier proposait une solution transactionnelle satisfaisant le principe exposé par MM. Poincaré et comportant vraisemblablement des moyens d'exécution pratiques.

Londres, 9 T.H.R. — On rapporte que les experts n'ont pu arriver à réaliser des mesures substantielles pour un arrangement au sujet des propositions de M. Poincaré.

D'après les journaux, ces propositions sont : 1^o une commission de garantie devra être établie ; 2^o le contrôle devra s'étendre sur les exportations allemandes ; 3^o le contrôle sur les douanes devra être établi sur la frontière orientale de la zone occupée ; 4^o certaines propriétés d'Etat allemandes devront être remises aux alliés, y compris les mines d'Etat de la Ruhr qui pourraient être cédées à un tiers pour être prises en location, ainsi que les forêts de l'Etat qui rapportaient annuellement, avant la guerre, 120 millions de marks or ; 5^o le 60 o/o (soixante pour cent) du capital des fabriques, surtout celles des matières colorantes, de la rive gauche du Rhin doivent être remis à la commission des réparations ; 6^o les Alliés devront lever les impôts dans la zone occupée ; 7^o le contrôle effectif du comité de garantie sur les douanes allemandes doit être maintenu.

On fait remarquer qu'en proposant le renvoi par devant une commission d'experts des propositions de M. Poincaré, M. Lloyd George dit qu'il était nécessaire d'étudier si ces propositions produiraient plus d'argent, ou plus de trouble.

Les experts d'aujourd'hui soir que le rapport général serait rédigé par M. Bodelmans et serait soumis aujourd'hui à la réunion de la commission alliée.

On attache une grande importance aux séances qui seront tenues aujourd'hui.

On ne saurait être considéré comme entièrement résolu. Ce qui a, provisoirement, empêché les Hellènes d'entrer, ce sont les menaces diplomatiques plutôt que les mesures militaires. Celles-ci ne sont pas susceptibles d'écarter tout danger futur. Si l'on ne veut pas que la question de Constantinople surgisse d'une façon soudaine et encore plus critique, des mesures très sérieuses s'imposent.

EN ALLEMAGNE

Grève générale.

Protestation alliée

Francfort, 9 T.H.R. — Le congrès international des mineurs ratifie la résolution du congrès de Genève d'après laquelle la grève générale constituerait dans le cas d'une déclaration de guerre.

Berlin, 9. — Les renchérissement du prix du pain provoque des troubles, la grève générale a été proclamée, le gouvernement a proclamé l'état de siège, tous les partis appuient le gouvernement.

Berlin, 9. — Les ambassadeurs alliés remettent une note collective protestant contre le récent discours prononcé par l'ancien président du conseil bavarois et pour les autres excitations des autorités bavaroises contre l'Italie dans le Haut Adige.

Berlin, 9 T.H.R. — Suivant la Gazette de Voss les pourparlers aboutissent à des arrangements prévoyant provisoirement l'importation de 100.000 tonnes de bétail vivant et 100.000 tonnes de viande congelée qui seront transportées par des bâtimens allemands.

Francfort, 9. — Le congrès international des mineurs adopta la résolution réclamant énergiquement l'amélioration du sort des mineurs malades, des invalides et celui de leurs veuves et de leurs orphelins, demandant également l'incorporation de maladies professionnelles dans les lois d'assurance. Le congrès estime que la preuve d'invalidité des mineurs est insuffisante avec 50 ans d'âge et 25 ans d'activité dans les mines.

Pour provoquer la baisse du franc

Copenhague, 9 T.H.R. — Des renseignements dignes de foi disent qu'une récente circulaire de la Reichsbank invite les commerçants et les industriels allemands à jeter sur le marché les devises françaises, belges qu'ils possèdent afin de provoquer la baisse du franc et d'influencer la conférence de Londres.

d'hui. Des conversations privées ont eu lieu entre MM. Lloyd George, Poincaré et Théunis.

Commentaires de la presse

Paris, 9 T.H.R. — Tous les correspondants londoniens des journaux de Paris constatent la gravité de la situation. Plusieurs espèrent encore dans le succès de la médiation belge.

Le Journal ne croit pas malgré tout qu'on arrive à une rupture, et qu'on finira par s'entendre. Il note la bonne impression produite par l'exposé de M. de Lasteyrie, ministre des finances.

Le Gaulois considère que la position prise par M. Poincaré est trop nette pour qu'il puisse sacrifier le principe qu'il défend. Ce serait une capitulation que ni le parlement ni le pays ne toléreraient.

L'Homme Libre estime que M. Poincaré a le mandat impératif de ne pas accepter de moratorium sans garanties productives.

Le Petit Parisien relève que les statistiques officielles allemandes de mars 1922 relativement à l'exportation des automobiles donne comme prix moyen d'une automobile 160.000 marks, d'une motocyclette 20.000. Or le prospectus adressé par des fabriques allemandes à leurs représentants mettent le prix intérieur pour motocyclettes entre 42.000 et 80.000 marks ; pour automobiles entre 200.000 et 1.000.000. Comme il est impossible que les fabriques allemandes livrent à l'étranger des marchandises à un prix inférieur à celui de l'intérieur, les statistiques officielles allemandes sont donc manifestement fausses.

Le Matin relève que les projets allemands des travaux relatifs aux voies navigables prévoient une dépense totale de 150 milliards de marks.

Tous les journaux soulignent l'erreur de chiffre commise avant-hier par M. Lloyd George dans l'évaluation des dommages de guerre. Ils expriment la conviction que M. Poincaré ne manquera pas de le relever dans la discussion d'aujourd'hui sur les rapports des experts.

La politique italienne

Rome, 9 T.H.R. — M. Facta fut à la Chambre la déclaration ministérielle où il s'élève contre la révision du système des impôts. Le gouvernement estime qu'il est impossible de séparer les problèmes des réparations et des dettes, qu'il considère comme un problème unique pour la reconstruction des divers Etats de l'Europe. L'application rigoureuse et impartiale de la loi pour tous les Etats et l'adoption de mesures sévères pour réprimer la violence restent la base de la politique italienne.

Rome, 9 T.H.R. — M. Jannetot viendrait prochainement à Rome avec certaines modifications dans la question des affaires économiques et procéder à un nouvel examen du projet.

En quelques lignes...

Marseille, 9 T.H.R. — L'empereur d'Annan accompagné du résident général M. Pasquier arriva à Marseille. Il visitera mercredi l'exposition coloniale et partira vendredi.

Paris, 9 T.H.R. — Le ministre du trésor italien Paris arriva à Paris. Il conféra avec M. Sforza puis il partit rejoindre M. Schanzer à Londres.

Moscou, 9 T.H.R. — La conférence économique de toutes les Républiques de la Russie soviétique ouvrit ses travaux à Moscou.

Paris, 9 T.H.R. — M. Tcharkine, ministre de l'Industrie adressa une note aux puissances exposant la situation du pays livrée à la cruauté des bolchéviks.

Paris, 9 T.H.R. — La demande d'admission de la Hongrie à la S.D.N. sera apportée à l'ordre du jour de la prochaine session.

Varsovie, 9 T.H.R. — Le colonel Fimmonof membre de la délégation russe de rapatriement a été arrêté par les autorités polonaises à la suite de la découverte de documents démontrant sa participation dans l'action d'espionnage en faveur des soviets.

Tchichérine, commissaire russe aux affaires étrangères est rentré à Berlin à Moscou.

M. Caine, le drogman du Haut-Commissariat de la République française, partira incessamment en congé pour Paris.

Le conseil national juif de Palestine et les Arabes

Le conseil national juif de Palestine vient de lancer un appel à la nation arabe en Palestine et dans tout l'Orient.

« Nous sommes venus, dit l'appel, avec le désir fervent de travailler avec vous en commun à la reconstruction du pays qui nous est cher, de travailler avec vous dans un accord parfait et cordial comme des frères affectueux qui ont été séparés et qui se retrouvent ensemble. Nous avons beaucoup souffert dans le monde où nous retournons, parmi des nations qui ne nous comprennent pas et ne comprennent l'esprit qui dictait notre conduite.

Ici, dans le berceau des peuples sémites, plus proches de nous par la race et par le langage nous avons espéré trouver une langue commune et un esprit semblable, et être à même de nous comprendre et de nous apprécier les uns les autres, travaillant ainsi la main dans la main à la reconstruction future de la Terre Sainte. »

« La nation juive, continue l'appel, a introduit dans le pays une grande prospérité et va travailler au bénéfice de toutes les races en Palestine. Un groupe d'hommes s'est formé dans le pays, dont le but est de créer de l'antagonisme, des luttes intestines et de la suspicion, par écrit ou verbalement, ils ont commencé à faire circuler des lettres d'après lesquelles les Juifs vont annexer le pays, etc. Ils ont même osé publier des dessins représentant la Mosquée d'Omar sur laquelle flottait un drapeau juif.

La proclamation conclut par un appel à la paix et à l'harmonie et demande au peuple arabe de partager l'ambition qui doit être commune au Juif et à l'Arabe également : « Reconstruire les parties abandonnées de notre Terre Sainte pour le bien de nous tous et de toute l'humanité. »

Le roi d'Espagne à Deauville

Deauville, 9 T.H.R. — Le roi Alphonse arriva ici dans la soirée. Au cours de son voyage il visita les châteaux de Chambord et Chenonceaux.

ECOS ET NOUVELLES

Au Hardjé

Le général Pelli, haut-commissaire de la République française, s'est rendu hier à la Sublime Porte et a fait visite au ministre des affaires étrangères.

Le conseil des ministres

Au conseil des ministres qui s'est réuni hier sous la présidence du grand vizir, a été discutée la situation politique et financière. Vers le soir Teyfik pachà s'est rendu au palais et a mis le Sultan au courant des délibérations.

Hassén Djahid bey décline la présidence de l'association de la presse turque

Hassén Djahid bey, ex-rédacteur en chef du Tanin, retour de Malte, qui avait été, au dernier congrès de la presse turque élu à l'unanimité président de l'association de la presse turque, a adressé à la présidence du congrès une lettre pour déclarer ne pouvoir accepter cette charge.

Mort de l'ex-cheikh-ul-Islam

Hairi effendi, cheikh-ul-Islam dans le cabinet Talat et qui comme on se le rappelle, signa le fetva du Jihad, est décédé à Urgue où il se trouvait.

COMMUNAUTÉ ARMÉNIENNE

S. B. Mgr Zaven, en compagnie de M. T. Khatian, a rendu visite au Dr Enhar, membre du conseil ecclésiastique de l'Eglise arménienne des Etats-Unis, rentré d'Arménie où il s'était rendu avec M. Charles Wark y pour y examiner les besoins et la situation sur les lieux mêmes.

Le Dr Enhar a déclaré qu'il a eu l'occasion de conférer avec le patriarche d'Erchinia dans l'Arménie et avec le patriarche de Jousoum d'où il est de retour.

Il se rendra directement à Londres pour soumettre à l'archevêque de Canterbury le rapport exposant le résultat de ses investigations. Le Dr Enhar a déclaré que l'Eglise arménienne des Etats-Unis aura un délégué à la conférence ecclésiastique de la communauté arménienne.

Le prix du pain

Le prix du pain de 1^{re} qualité est diminué de 10 paras et sera vendu, à partir d'aujourd'hui à raison de 11 p. et 10 paras le k. Celui de 2^{me} qualité restera le même, le passé, fixé à 9 p. et 10 paras.

Les économies

Le ministre des finances a avisé par télégramme le grand vizir que la nouvelle économie de 50.000 livres turques réalisée par la commission ad hoc n'est pas suffisante et qu'elle pourrait être doublée. Le département demande que le conseil des ministres prenne une décision définitive à ce sujet.

La peste

Une fille juive âgée de 11 ans est décédée dans la maison sise dans le quartier d'Arab Djum à Gata s'est atteinte de la peste. Elle a été immédiatement isolée.

La Boîte aux Lettres du "Bosphore"

Constantinople le 9 août 1922.

Monsieur le Directeur, Lundi, 7 août, vers 6 heures et 20 du soir, une petite montre-bracelet a été trouvée près de la station des trams de Bebek à Karakeuy-Galata.

L'individu qui a trouvé cette montre fut aussitôt approché par deux agents de police, probablement du karakol de Vovoda, dont l'un portait le No 3187 qui lui demandèrent la montre pour la confier à leurs soins.

En publiant ce qui soit, le Bosphore permettrait peut-être à la propriétaire de cette montre-bracelet (une jeune fille ou une femme) de rentrer dans son bien.

Veuillez agréer, etc.

G. Vlassios

LES SPORTS

Le boxeur Albert Ray attendu de Toulon arrive vers la fin du mois d'août.

Albert Ray qui lors de son départ de Constantinople a bord du bateau Fourville a signé un contrat en vue de rencontrer Mazloum, champion de Turquie des poids légers, vient de nous informer qu'il sera à Constantinople vers le 31 août et sera par conséquent tout prêt à se mesurer avec notre champion.

Ce match qui est attendu depuis près de 2 mois et qui devait se disputer le 12 août sera par conséquent remis à une date ultérieure qui dépendra de l'arrivée du boxeur français.

En attendant ce combat Mazloum sera opposé en match revanche à Leclair vers la fin de la semaine prochaine. — Nous sommes donc heureux de savoir que Mazloum montera encore deux fois sur le ring avant de quitter notre ville plein de ses admirateurs.

Une nouvelle formule.

Combats sans décision

C'est demain dans le local du Cercle de Boxe, sis au Sporting-Palace, que se disputeront les nouveaux combats que nous avons eu l'occasion d'annoncer tout dernièrement. Ces sortes de matches étant une nouveauté pour Constantinople, nous tâcherons de donner certaines explications à certains de nos lecteurs profanes en cette matière.

Les combats sans décision qui ont obtenu un vif succès soit en Amérique, soit en France, ont été très appréciés par le public vu la courte durée des rencontres qui donnent le plus souvent des k.o. et des abandons comme résultat.

Il n'est donné par conséquent aucune décision à la fin d'un match qui va à la limite de la rencontre et c'est au public à apprécier la supériorité de l'un des combattants. Pendant la durée de matches, les k.o., les abandons et les disqualifications sont déjà des facteurs d'une décision claire qu'il est inutile d'annuler.

Voilà donc en quelques mots en quoi consistent ces combats, et nous voulons espérer que ces sortes de réunions ne manqueront pas de remporter le succès qu'elles méritent.

LE KÉMALISME

DEVANT LES ALLIÉS

Par Michel Paillarès

L'entrée en scène du kémalisme. — Le traité de Sévres. — L'accord d'Angora. — Vers la paix d'Orient.

I fort volume de 500 pages

En vente aux bureaux

du « BOSPHORE »

Prix 150 piastres

Plusieurs de nos lecteurs nous

ont demandé des exemplaires du

livre de notre directeur sur Le Ké-

malisme devant les Alliés.

Nous venons d'en recevoir de

Paris un certain nombre. Nous les

tenons volontiers à leur disposition

La Bourse

Cours des fonds et valeurs

10 août 1922

fournis par la Maison de Banque

PSALTY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57
Téléphone Péra 2109

COURS DES MONNAIES

L'Or	705 —
Banque Ottomane	348 —
Livres Sterling	726 —
Francs Français	268 —
Lires Italiennes	149 —
Drachmes	70 25
Dollars	162 50
Lei Roumains	28 —
Marks	5 —
Confonnes Autrichienne	—
Levas	20 25

COURS DES CHANGES

New-York	61 —
Londres	7 30
Paris	7 68
Genève	3 19
Rome	13 60
Athènes	—
Berlin	485 —
Vienne	—
Sofia	106 —
Bucarest	26 25
Amsterdam	1 57
Prague	24 —

OBLIGATIONS

Turc Unifié 4 o/o	Ltq.	224 —
Lots Turcs		14 —
Intérieur 5 o/o		19 —
Anatolie 1 & 1/2 o/o		13 30
III		12 —
Eaux de Soutari 5 o/o		—
Port Haïdar Pacha 5 o/o		20 25
Quais de Consolp 4 o/o		4 85
Tunnel 5 o/o		4 70
Tramways 5 o/o		4 65

ACTIONS

Anatolie 60 o/o	Ltq.	16 30
Assur. Génér. de Consolp		—
Balla-Karadim		—
Banq. Imp. Ottomane		63 —
Brasserie Réunies (actions)		42 —
« (Bons)		31 75
Ciments Réunis		—
Deroses (Eaux de)		19 —
Droguerie Centrale		—
Héracle		—
Kassandra Ordinaire		6 —
« Privil.		5 25
Minoterie l'Union		—
Régie des Tabacs		—
Tramways		28 —
Jouissance		10 50

Bourse de Paris

Paris, 9. — Le marché est quelque peu agité. En coulisse, on est assez résistant dans tous les compartiments.

La Roumanie et ses finances

Bucarest, 9. A. T. I. — L'Universul fait une minutieuse analyse de la dernière hausse des leis s'arrêtée à la conclusion que cette hausse ne serait pas favorable aux intérêts économiques actuels du pays.

Il trouve que la hausse de la monnaie roumaine ne tendrait qu'à faire acquiescer plus facilement les céréales exportées à l'étranger.

Si elle était survenue après la période des exportations et si les dettes des commerçants roumains à l'étranger n'avaient pas été contractées en valeurs étrangères, le changement favorable du cours aurait été réel et utile aux intérêts économiques roumains.

Les machines agricoles à la seconde Foire Orientale de Lwow

En raison de la demande croissante de la part des marchés d'Orient la Section des Machines Agricoles avait été représentée d'une manière imposante à la première Foire Orientale de Lwow, tenue l'année passée. Les machines agricoles y exposées, trouvèrent ainsi de nombreux acheteurs non seulement en Pologne, mais aussi en Roumanie, en Ukraine, en Bulgarie et en Serbie. Se rendant compte des bénéfices qu'une exposition coopérative de machines agricoles pourrait offrir aux intéressés, les industriels polonais organisèrent également pour la seconde Foire Orientale une exposition collective de leurs articles. En rapport avec cette entreprise les représentants de la Direction du second groupe des industriels métallurgistes à Varsovie se sont rendus à Lwow sous la présidence de M. Frederick Sochanek et de l'ingénieur M. Dolecki en vue de chercher à la seconde Foire Orientale un terrain approprié. Ils ont choisi à cet effet un emplacement immense, d'une superficie de 5 600 mètres carrés et situé dans l'intérieur du pavillon principal qui est en train d'être construit. Les Produits de toutes les fabriques faisant partie dudit groupe y seront exposés. En outre les fabriques de moulins et accessoires de minoterie ont également déclaré adhérer à cette exposition.

ATHINAÏKI

Cie Anonym d'Assurance au Pirée
Assurances contre les risques d'incendie et contre les risques de Transports maritimes en tous genres

Agents généraux à Constantinople :
Etienne Zicalioti et Fils
Minerva Han No 81, 82, 86.
Téléphone Péra 947
Conditions avantageuses
Prompt règlement des sinistres

DERNIÈRE HEURE

Moscou envoie contre Enver trois régiments de cosaques

D'après les informations reçues de Moscou, les Soviets ont envoyé contre Enver trois régiments de cavalerie cosaques.

Enver — qui s'est proclamé, comme on sait, émir de Boukhara — s'occupe actuellement de l'organisation militaire et civile de ce pays.

On croit qu'Enver appuiera éventuellement l'action anatolienne, en cas de rupture entre Angora et Moscou.

Enver aurait certaines difficultés financières auxquelles il s'efforce de remédier. S'il y réussit, son action prendrait une plus grande envergure.

La situation à Van

La 8me division de cavalerie a été envoyée à Van contre la tribu de Moudi.

La santé de Lenine

Paris, 9. T.H.R. — Le Matin apprend de Moscou que Lenine eut une seconde attaque. Une troisième serait fatale.

Les bolcheviks auraient envahi la Bessarabie

Hier, le bruit courait dans les cercles turcs d'une incursion des bolcheviks en Bessarabie.

Une explosion dans les mines de Carmaux

Paris, 9. T.H.R. — Une explosion se produisit dans les mines de Carmaux. On signale 2 tués et 5 grièvement blessés.

VEGETALINE VAUT LE BEURRE COUTE MOINS CHER

Chez les kémalistes

Une Société d'importation et d'exportation en Anatolie

Le gouvernement anatolien a autorisé la fondation, à Angora, d'une société commerciale, sous le nom de Sskaria. Cette société, dont le capital sera français aux deux tiers et turc pour un tiers, s'occupera d'importation et d'exportation entre l'Anatolie et l'Occident.

Le corps de Djémal (pacha)

Le corps de Djémal (pacha) tué à Tiflis par des inconnus sera transféré à Angora.

Retour de la délégation des députés

La délégation de l'assemblée nationale qui s'était rendue au front est rentrée à Angora.

Une réunion des journalistes auprès de Réouf bey

Le président du conseil d'Etat, commissaires Réouf bey a convoqué auprès de lui les correspondants des journaux de Constantinople afin d'éclairer leur religion sur la situation politique actuelle.

Entrevue

L'ex-grand Rabbin Haïm Naoum effendi a eu le 9 août une longue entrevue avec Moustafa Kémal.

A Angora

Les prisonniers turcs détenus en France ont été rapatriés et expédiés à Angora.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

Le discours de Lloyd George La parole est aux armes !

Le Tehridi-Efikar estime que le discours de M. Lloyd George révèle la politique officielle britannique qui était, dit-il, jusqu'ici obscure.

Ce discours nous est d'un haut à l'autre hostile. Notre opinion publique se leurrera plus de vains espoirs et verra nettement la situation. Tant pour les individus que pour les nations, il est préférable qu'ils voient le danger bien en face au lieu de se livrer à l'optimisme. C'est ainsi qu'ils peuvent prendre les mesures nécessaires pour le salut de la patrie. Ce discours n'expose pas de nouvelles idées. Depuis l'armistice, les hommes d'Etat britanniques ont de temps à autre prononcé des discours analogues. Nous espérons que les grandes puissances auraient avec le temps, après la conférence de Paris à laquelle a pris également part lord Curzon, témoigné plus de conscience envers les Turcs (!)

Il importe maintenant de nous vaincre par les armes pour pouvoir rétablir une paix en dehors de notre pacte national. Si l'armée hellénique parvient même à obliger notre armée à battre en retraite, le résultat est de nouveau nul. La Grèce doit vaincre les Turcs jusqu'à Ezeroum pour pouvoir obtenir la réalisation de ses aspirations.

L'Anatolie est convaincue après des mois de délibérations et de négociations qu'il n'y a que la guerre pour réaliser son pacte national (!!!)

PRESSE ARMÉNIENNE

« Par devant Dieu... »

Le Joghovourti-Tzain parlant des déclarations faites par Féthy bey, commissaire pour l'intérieur de l'Anatolie, aux journaux anglais de Londres, déplore une fois encore la mentalité des Turcs malgré tant de leçons désastreuses.

Il est inconcevable qu'un vaincu puisse afficher de pareilles prétentions jusqu'à réclamer les frontières d'avant-guerre pour la Turquie défaits. Féthy bey in-

tervertit les rôles. Alors qu'il importait d'associer à des prières, non à des réclamations, des mots de repentir et de pitié pour les massacres commis dans ce pays, le commissaire turc n'exprime aucun regret de ces atrocités qu'il considère même comme très naturelles.

Quelle garantie y a-t-il que ces mêmes dirigeants turcs cesseront de poursuivre la politique d'hier et d'aujourd'hui qu'ils disent « naturelle, équitable et qu'ils se déclarent prêts à soutenir devant Dieu... »

Dans le moment où l'on juge nécessaire, pour la paix non seulement de l'Orient mais du monde entier, que les réels vainqueurs se comportent avec une modération envers les vaincus, comment permettre à un de ces derniers de réaliser de pareilles prétentions ? Les déclarations de M. Lloyd George à la Chambre des Communes en réponse à la demande d'un député anglais ont répondu à l'attitude de vainqueur et d'innocent que s'attribuait Féthy bey.

Le grand Premier britannique révèle encore d'autres vérités. Il fait l'éloge de l'armée hellène et de son œuvre stratégique. Si nous ne protégeons Constantinople contre les Hellènes, dit-il, l'armée hellénique l'occuperait dans une semaine.

M. Lloyd George n'oublie pas les massacres et les déportations. Il affirme d'un ton énergique que la paix sera réalisée de façon que les chrétiens vivant dans les frontières de la Turquie soient complètement protégés.

Permettons les journalistes turcs, un seul publiciste, Ali Kémal bey, a su comprendre la portée, le sens des déclarations du Premier britannique et saisit cette occasion pour jeter à la figure des dirigeants turcs leurs crimes contre les Arméniens et leurs fautes qui vont consommer la ruine de leur pays.

M. et Mme Nicolas Vitalis, M. et Mme Marc N. Vitalis et leur enfant, MM. Jean Louis, Laurent et Joseph Vitalis, Mme Vve Marie P. Calavassi et ses enfants, M. et Mme Georges Miconio et leurs enfants, ainsi que tous leurs parents et alliés ont la douleur de vous faire part de la perte qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

Mme Vve Antonia M. Calavassi

du Tiers-Ordre de St-François

leur mère, belle-mère, grand-mère, tante, décédée ce matin, à l'âge de 84 ans, munie des Saints Sacraments de l'Eglise.

Et vous prie de vouloir bien assister à la cérémonie funéraire qui aura lieu demain Vendredi, à 10 heures du matin, en l'Eglise de Sainte Marie Draperis.

Péra, le 10 août 1922.

Un De Profundis !

On est prié de considérer le présent avis comme tenant lieu de faire-part.

BANQUENATIONALE DE TURQUIE

FONDEE EN 1909

Capital..... Ltq. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLE

GALATA Union Han, Rue Voivoda

Téléph. Péra 3010-3013 (quatre lignes)

Succursale de STAMBOUL

STAMBOUL, Kenadji Han.

En face du Bureau Central des Poste

Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)

BUREAU DE PERA

Rue Cabristan,

en face du Péra-Palace Hôtel

Téléphone Péra 117

SUCCURSALE DE SMYRNE

Les Quais, Smyrne

AGENCE DE PANDERMA

Grand Rue de la Municipalité

Agence de Londres

50 Cornhill E. C. 3

A TRAVERS LA VILLE ET LE MONDE

— La vie drôle et la vie triste —

Parce qu'elle ne voulait pas de lui !

Emine effendi, imprimeur, domicilié à Ak-Sérai, quartier Mourad-Pacha, rue Chakir-Pacha, 31, aimait depuis longtemps une jeune femme nommée Ifet hanem.

Plusieurs fois il lui avait proposé de l'épouser, mais en vain. Ifet hanem ne voulait pas de lui.

Emine effendi fit lundi une suprême démarche auprès de celle qu'il aimait. Il essuya un nouveau refus qui poussa l'infortuné au désespoir.

Mardi matin, il s'est tiré un coup de revolver sous le sein gauche.

Emine effendi a été transporté à l'hôpital de Djerrah-Pacha.

Son état inspire de vives inquiétudes.

Mais la preuve d'attachement que lui a donnée Emine effendi a fini par toucher Ifet hanem qui a promis d'épouser l'imprimeur, s'il guérissait.

Une qui veut se faire musulmane

Une jeune femme grecque nommée Alexandra se serait adressée à la direction des cultes pour déclarer qu'elle voulait se convertir à l'islamisme.

D'après les journaux turcs, Alexandra aurait affirmé qu'elle était pénétrée, depuis son enfance, de l'élévation de l'islamisme et de son esprit, et qu'elle avait nourri constamment le désir d'embrasser cette religion sublime.

Incendie à Sirkédji

Le feu s'est déclaré avant-hier dans l'épicerie tenue à Vézir-Iskélessi, Sirkédji, par le nommé Andréa, d'Ada-Bazar.

Malgré les efforts des pompiers, l'épicerie en question — qui contenait une grande quantité de spiritueux, — a brûlé.

Elle était assurée à la Royal pour 3500 livres.

Bagarre sanglante à la maison d'arrêt

Le deuxième jour du Bairam, une bagarre sanglante a eu lieu à la maison d'arrêt de Stamboul.

Les détenus, séparés en deux groupes à la tête desquels se trouvaient respectivement Lez-Ali et Arnaout-Djémal — qui éprouvent l'un pour l'autre une haine mortelle — en vinrent aux mains.

Arnaout-Djémal, à l'aide d'un couteau à ressort, blessa Lez-Ali au bras gauche et sous le sein droit.

Cette dernière blessure est grave.

Un des partisans de Lez-Ali, Lez-Ragha, blessa, à son tour, Tatar Suleyman, partisan d'Arnaout-Djémal.

Ce dernier, assailli par les Lez dans la loge des gardiens, eut probablement été massacré, si le chef gardien, se plaçant résolument devant la porte, n'avait dit :

— Pour atteindre Djémal, il faudra passer sur mon cadavre !

Prévenu de ce qui se passait à la maison d'arrêt, le substitut du procureur impérial, Mouzaffer bey s'y rendit aussitôt, et les mesures nécessaires furent prises.

Les blessés furent transportés à l'infirmerie où Lez-Ali subit une opération.

L'instruction, dont a été chargé le juge Condretoullah bey, se poursuit.

L'assassin Kiazim

Ainsi que l'on sait, la sentence de la cour criminelle, condamnant à la peine de mort Bochns-Kiazim, accusé d'avoir tué à coups de hache, son patron Réfik Chekvet bey, pour s'approprier son argent, avait été envoyée à la cour de cassation.

Celle-ci l'a ratifiée.

En conséquence, ladite sentence sera soumise à la sanction souveraine. Kiazim s'est prétendu sujet serbe. Mais il a été établi qu'il est de soujection ottomane.

Elle voulait en finir avec l'existence

Encore une désenchantée.

Pour des motifs qui n'ont pas encore été établis, une dame turque, Heïri hanem, demeurant à Stamboul, a voulu, mercredi dernier, mettre fin à ses jours, en absorbant du poison.

Heureusement, le toxique n'a pas agi suffisamment, et les soins qui ont été prodigués à la désespérée ont pu la rappeler à la vie.

Pris sur le fait

Sari-Ihsan, récidiviste notoire, était en train, avant-hier, d'ouvrir, à l'aide d'une pince-moignon, le bureau de M. Zillich, sujet italien, Tchalian han, Galata, lorsque, pris en flagrant délit, il a été livré à la police.

Au moment d'être conduit au poste :

— J'ai eu tort, dit-il, de ne pas écouter la bohémienne qui me conseillait de ne pas opérer aujourd'hui !

Vols

Lundi une montre en or d'une valeur de 150 livres a été volée chez Dardané hanem, demeurant à Ortakey.

L'autre jour M. Albert, habitant à Péra, rue des Petits-Champs, appartenant à Dndria, s'était rendu aux lieux. Profitant de son absence, des cambrioleurs visitèrent son domicile et emportèrent 500 livres turques en papier ainsi que 2000 marks.

Des voleurs ont visité également l'appartement de M. Pierre, à Tarabachi, Petreki han, et ont emporté une grande quantité de bijoux.

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

Le mouvement du port

LLOYD TRIESTINO

Le bateau PALACKY partira samedi 12 août à 4 h. p.m. (ligne de luxe), (voie canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau CAMPIDOGGIO partira mardi 15 août à 9 h. a.m. pour Smyrne, Rhodes, Adalia, Limassol, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïffa, Jaffa, Port-Saïd et Alexandrie.

Le bateau AFRICA partira mardi 15 août à 10 h. a.m. pour Ineboli, Samsoun, Ordou, Kérassunde, Trébizonde, et Batoum. (1re et 2me classes à prix réduits).

Le bateau CELIO partira samedi 19 août à 4 h. p.m. (Ligne de luxe) (voie Canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau AVENTINO partira samedi 19 août à 5 h. p.m. pour Bourgas, Varna, Constantza, Souline, Galatz et Braila.

Le bateau MERANO partira mardi 22 août à 4 h. p.m. Dardanelles, Salonique, Pirée, Patras, Corfou, Brindisi, Bari et Trieste.

Le bateau LEOPOLIS partira samedi 26 août à 4 h. p.m. (Ligne de luxe) (voie Canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau CARINTHIA partira mardi 29 août à 9 h. a.m. pour Smyrne, Rhodes, Adalia, Limassol, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïffa, Jaffa, Port-Saïd et Alexandrie.

Le bateau GRAZ partira mardi 29 août, à 10 h. a.m. pour Ineboli, Samsoun, Ordou, Kérassunde, Trébizonde, et Batoum. (1re et 2me classes à prix réduits.)

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale du LLOYD TRIESTINO Galata, Moumhané, Téléphone Péra 3127, ou à ses Bureaux de Péra (Péra-Palace) Téléphone Péra 2490, à Stamboul, Messadef Han, Tél Stamboul 283.

Horaires du Bosphore

(à partir du 1er juin)

DESCENTE De Buaykdéré

6 27	7 12	7 57	8 42
10 12	12 12	(zigzag)	3 12
		5 12	7 37

De Yénikeuy

6 47	7 37	7 40	8 22
9 02	10 32	10 35 (Asie)	
11 20	12 32	1 (Asie)	3 47

3 50 (zigzag)	5 32	6 15	
7 20	7 57	8	

De Bébék

6 54	7 12	8 32	8 35
12 59	4 14	5 58	8 29

De Beicos

6 15	7 —	7 15	8 —
8 58	9 —	10 45	11 —
1 15	3 37	4 —	6 30

De Candilli

6 55	7 05	7 40	8 40
9 40	11 25	12 25	1 55
3 —	4 40	6 20	7 10

MONTÉE (départs du pont)

7 h. 30 (côté d'Asie) ; 7 h. 56 (de Bébék à Sténia) ; 8 h. 30 (rive d'Europe) ; 9 h. (Asie) ; 9 h. 15 (Arnaoutkey) ; 9 h 45 (rive d'Europe) ; 10 h 40 (Arnaout-k) ; 11 h. 15 (Asie) ; 11 h. 45 (Europe) ; 12 h. 30 (zigzag Beicos) ; 3 h (Asie et Thérapia Buaykdéré) ; 4 h. 50 (zigzag Beicos) ; 5 h. 5. (direct Candilli à Beicos) ; 5 h. 30 (Europe dir. à Yénikeuy) ; 5 h 30 (Asie jusqu'à Candilli) ;

BRILLANTS

Perles, pierres de couleur
ACHAT
AU MAXIMUM
Galata, Mehmed Ali pacha han. 40
Téléphone : Péra 2429

Avis

L'Administration de la Dette Publique Ottomane informe les contribuables que les monnaies étrangères énumérées dans les actes et écrits assujettis au timbre qu'ils auront à créer à partir du 6 Août 1922 jusqu'au 31 décembre 1922 seront, pour le calcul des droits de timbre, converties en monnaie ottomane d'après les cours indiqués ci-après :

Monnaies	Piastres	Paras
Livre sterling	666	—
Dollars des Etats-Unis	151	—
Dollar canadien	148	—
Franc français	13	—
Franc belge	12	—
Franc suisse	29	—
Lire	7	—
Peseta	24	—
Mark allemand	—	25
Mark finlandais	3	—
Florin hollandais	57	—
Couronne autrichienne	—	1
Couronne tchéco-slovaque	2	20
Drachme	5	—
Linar	2	—
Leva	1	—
Lei	1	—
(Romanoff)	—	4
Rouble (Kérensky)	—	1
Yen	72	—
Livre égyptienne	688	—
Roupie	48	—

Avis

L'Administration de la Dette Publique Ottomane croit devoir rappeler au public qu'en vertu de l'Art. 27 du règlement sur la Police de la Pêche et de la Chasse, et de son appendice, quiconque se livre à la pêche au moyen de la dynamite est passible, en plus de la confiscation du produit de sa pêche, d'une amende de 1 à 25 Livres turques et d'un emprisonnement d'une semaine à 2 ans. L'Art. 196 du Code Pénal punit des mêmes peines ceux qui se livrent à la vente de la dynamite.

La Direction Générale
Le 27 Juillet 1922. 26

GARDE! PRENEZ
Vous risquez votre santé en vous adressant n'importe où...
Pour ARTICLES D'HYGIÈNE en caoutchouc-sole indéchirable allez directement au seul dépôt spécial de moyens de préservation intime.
Succursale de la maison parisienne

J. ROUSSEL

PÉRA, Place du Tunnel
Demandez le catalogue illustré gratuit

Avis

Il est porté à la connaissance des intéressés que l'actif et les installations de la Société anonyme Bosphore dissoute doivent être mis en vente aux enchères. La première enchère aura lieu le mercredi 31 août a.c. à 3 h. p.m. et la seconde et dernière le 1023 août à la même heure, en son local Fermé d'été, Galata, No 90. Ceux qui voudraient participer à ces enchères sont priés de déposer à l'heure de l'adjudication 5 0/0 de la somme qu'ils offriront.

Pour plus amples informations ils peuvent s'adresser au bureau de la Société.
Les Liquidateurs
Constantinople, 9 août 1922.

Êtes-vous monté au Liban ?

Il faut que vous gravissiez ses marches pour admirer sa transformation. Il s'élève en deça du jardin de Taxim, provoquant l'attention par sa façade imposante.

Comme par l'effet d'une baguette magique il s'est transformé en un centre de famille, magnifique et somptueux, avec brasserie, pâtisserie et restaurant.

Vous y serez accueilli par la brise vivifiante du Bosphore, charmé par le cadre merveilleux du site, ému par les accords de la musique et en fin de compte agréablement surpris par la modicité du tarif.

Que vous faut-il de plus ?



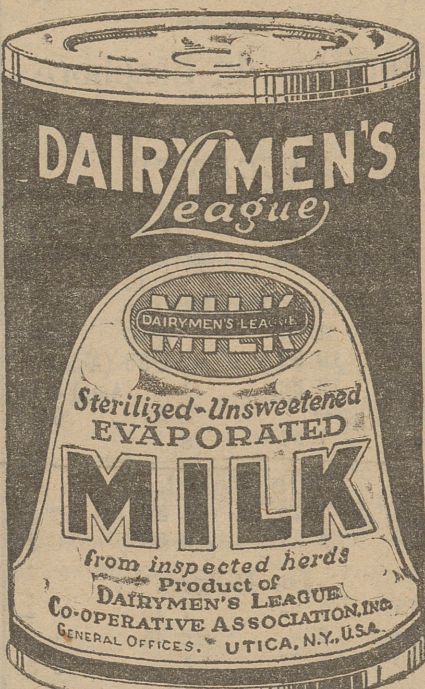
Fournissez-vous Tous

DU

Bois sec, charbon de bois arrivés de Bulgarie, Coke, Cardiff, Anthracite, etc.

Prix hors concurrence
A Péra, Place du Taxim
en face du Sporting Palace
No 22.

Téléphone Péra 2466.



Dr BOTCHKOWSKY

Gynécologue-Chirurgien. — Péra 246.

Polyclinique Maritime Russe

Galata, Moumhané No 109, Monastère St-André. Consultations tous les jours de 10 à 6 h. par des médecins spécialistes et par des professeurs pour les maladies internes des enfants, chirurgie, des femmes, accouchements, vénériennes, syphilis, des voies urinaires et de la peau, des yeux, de la gorge, du nez et des oreilles. Cabine dentaire, méthode physique, électrothérapie, analyse médicale, cure à prix réduit, 606-914, Silbersarvasan, sulfarsenol.
Prix de consultation 100 piastres.

AVIS

L'honorable public est informé que les bureaux de l'Agence Générale de L'Ancre Société Anonyme d'Assurance Générale sont transférés à Stamboul Katirdjoglou Han Nos 58 59.

HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances Téléphone : Stamboul 1977

No 426.—Adjudication définitive : Samedi, 12 Août 1922

Au dépôt de Piri-Pacha, 40 crics neufs pouvant supporter chacun une charge de 750 kilos, avec cadre en bois ; 5.000 k los de fer mince rouillé.

Au dépôt central de Zéitin-Bournou : 900 kilos de salmastra, dont les 500 avec du graphite, les 200 sous forme de plaque élastique neuve et les 200 kilos restants sous forme de divers morceaux.

Au dépôt de construction d'Akhir-Capou : 18 brouettes.

Au dépôt de Veznedjiler, 2 établis usagés de menuisier aux dimensions de 1,50 sur 0,80.

A la fabrique de tissus de Deftardar : 239 kilos de plaques neuves de zinc aux dimensions de 1,10 sur 1, une machine pour casser les pierres, une machine verticale No 2 pour mélanger et agiter la chaux, une machine horizontale No 1 pour mélanger la chaux.

Au garage du ministère de la guerre : une automobile marque Udi avec capote, une automobile marque Benz avec capote et jantes, une automobile marque Uppel avec capote.

Au moulin de M. Corpy, à Oua-Capan : 5 dépôts d'eau d'un cubage de 15.000 kilos, en tôle noire épaisse peinte, rivée.

Au ministère de la marine : 8 à 12 tonnes de tôles, cornières et autres pièces de fer usagés retirées des cabines de bateaux de la Corne d'Or.

Commission interalliée des délégués aux questions économiques

TABLEAU indiquant le prix maximum des Denrées Alimentaires.
Valable à partir du 4 au 10 Août 1922.

Désignation :	PRIX Pst. l'ocq	Désignation	PRIX Pst. l'ocq
Farines étrangères 1re qualité	21.	Savon extra extra (Kultché).	42 —
» 2me	18. —	» indigène extra.	37 —
Farines indigènes 1re qualité	19. —	Beurre de Trébizonde 1re qualité	145 —
» 2me	16 —	» 2me	—
Riz Américain Blarouse.	36 —	» Américain 1re	70 —
» Espagne	28 —	» 2me	67 —
» Siam	22 —	» 3me	—
» anglais 1re	19 —	Fromage blanc (Roumelle) 1re q.	108 —
» 2me	—	» 2re q	95 —
Macaroni Indigène 2me qual.	30 —	» touloum	—
» de semoule	33 —	Olives indigènes 1re qualité.	38 —
Haricots Tchali. 1re qualité.	21 —	» 2me	30 —
» 2me	18 50	» 3me	28 —
» de Trébizonde	13 —	Pétrole Américain 1re qualité	18 —
» Horoz	18 50	» Roumanie en vrac	12 50
» de Roumanie	13 —	» Batoum «Denkmé».	12 50
Pommes de terre Mars. frais	13 50	» Américain II Storek	15 —
» (Ada-Bazar)	10 50	Sel de table.	10 —
» petites	8 50	Viande de mouton kiviadjik	92 —
Sucre en p. crist. (Hollande)	45 —	» Daglitz	92 —
» (Java)	44 —	» Karaman	92 —
» (Américain)	44 —	» Daglitz et Car. 2e	80 —
» cubes Hollande	49 —	» Kiviadjik	70 —
» (Trieste)	—	Lait pur.	28. —
» Belgique	49 —	Tahin Helvassi 1re	—
Huile d'olive extra extra	80 —	Tahin Helvassi 2me Patika.	—
» 1re qualité	75 —	Oignons grands.	8. —
» 2me	70 —	» Alexandrie	7. —
Gulladja	—	Charbon de bois de Roumelle aux dépôts l'ocque	7. —
Bois de chauff. sec coupé l'oc.	2 75	Charbon de bois Roumelle dans les quartiers l'ocque	7 50
» hum.	2 —	Charbon de bois Anatolie aux dépôts l'ocque	6 —
» sec non	—	Charbon de bois Anatolie dans les quartiers l'ocque	6 50
Méché et Gurguen dans les dépôts au rivage le tchéki	335 —		
Bois de chauff. hum. non coupé	—		
Méché et Gurguen dans les dépôts au rivage le tchéki	290 —		

1. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires comprises dans le présent tableau avec une majoration de 15 0/0.

2. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires, sel, bois de chauffage et charbon de bois excepté, avec une majoration de 2 piastres pour les distances éloignées et de 1 piastre pour les distances moyennes.

3. — Les marchands qui vendraient des denrées alimentaires à des prix supérieurs à ceux indiqués dans le présent Tableau — même avec légère différence — ainsi que ceux qui ne mettraient pas d'étiquettes indiquant la qualité et le prix des marchandises, se verront punis, conformément aux dispositions de l'article IV du Décret-Loi du 27 mai 1920/1336.

4. — Les marchands qui auraient des doléances sur les prix maxima des denrées alimentaires, indiquées dans le présent tableau, peuvent s'adresser directement à la Section de Ravitaillement de la Préfecture de la Ville.

5. — Pour toutes plaintes contre les marchands en ce qui concerne les prix des denrées alimentaires, l'honorable public est prié de s'adresser à MM les Commissaires adjoints de police ainsi qu'aux Agents, de la Section de Municipalité respectives, par qui leur plainte sera prise en considération, immédiatement.

X

Le calvaire d'une amante

Voici ce qui s'était passé :

Depuis qu'il avait appris les désastres sur désastres de notre armée, les marches irrésistibles à travers la France de l'envahisseur insolent et pillard, le père Borge ne dormait plus. Sa cantine déserte lui laissait des journées entières de loisir. Il les passait tantôt en proie à des colères folles qui frisaient la démence furieuse et où éclataient des imprécations de mort contre les ennemis de la patrie, tantôt sombre, prostré, affalé au hasard d'un banc, d'une chaise ou d'un seuil.

Le silence des nuits l'apaisait... Alors, il pleurait comme un enfant, parfois jusqu'à l'aube. En vain, sa fille, par de douces câlineries, essayait de rallumer ses espoirs défunts, cachant elle-même ses tortures personnelles sous des sourires caressants.

— La fortune des armes est si changeante, père !... répétait-elle. Il suffirait d'une seule grande vic-

toire pour redonner confiance à toute l'armée et hausser la France à son prestige ancien. Et nos généraux sont capables de la gagner, cette grande bataille !...

Le cantinier hochait la tête douloureusement.

— Tu veux me consoler, pauvre petite, répondait-il... Non ! vingt victoires maintenant ne relèveraient pas notre pays... Nous avons été battus, écrasés, piétinés... Nous sommes fous ! Le grand Napoléon arriverait maintenant à notre secours que ce serait trop tard... Vois-tu, parfois je me figure que je rêve.

Et alors, sa colère débordait en coup de gueule et en gestes éfrayants.

— Ah ! sans ma sacrée guibolle, et malgré mes cinquante ans sonnés comme j'irais bien me battre aussi !... Mais tonnerre de Dieu ! ils ne viendront donc pas jusqu'ici, ces brigands, puisque je ne puis pas aller vers eux !... Ils ne viendront donc pas afin que je puisse casser les reins à quelques-uns !...

Les lèvres écumantes, il se précipitait dans sa chambre et en surgissait aussitôt, son grand sabre d'an-

cien cuirassier au poing. Au risque de tout briser, il exécutait des moulinets vertigineux, des coups de flanc si puissants que toute son ossature en craquait... Puis, l'instant d'après, il éclatait d'un rire strident...

— Je fais le pantin, l'andouille ! s'injurait-il...

Le cœur tordu d'amertume, il venait racrocher son sabre et se jetait sur son lit.

Jamais il ne s'aperçut, tellement son esprit était préo cupé et son âme chavirée par les malheurs de la France, du pauvre visage douloureux de sa fille, de ses grandes prunelles bleutées, surtout, sorties d'un cercle bleuâtre qui les faisait très lointaines au fond des orbites... Le hasard — l'odieuse hasard — se chargea de lui dessiller les yeux.

Une nuit d'insomnie, le père Borge, après s'être promené pendant de longues heures dans sa chambre où il étouffait, avait machinalement ouvert la porte qui la faisait communiquer avec celle de sa fille. Il faisait un temps lourd, orageux. Par instants, échappés à travers les nuages brisés, des rayons de lune éparpillaient partout une lumière très douce...

Assurances Incendie

THE LIVERPOOL & LONDON & GLOBE Ins. Co., Ltd.

THE PALATINE INS. Co., Ltd

Assurances Maritimes

THE NEW-ZEALAND INS. Co., Ltd

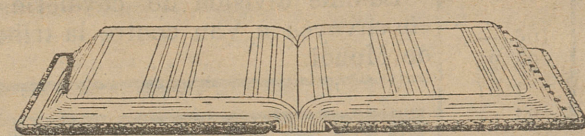
Lloyd Anglais (Morison, Pollexfen, & Blair, Ltd)

AGENTS GÉNÉRAUX DE

WALTER SEAGER & Co., Ltd

Tchinili Richtim Han Galata

TÉLÉPHONE : Péra, 381, 382, 2555



Fabriquée en Angleterre par

Morland & Impey Ltd.

Northfield, Birmingham.

Kalamazoo

Registres à feuilles mobiles

Le meilleur système au monde. Exclusivement adopté en notre ville par les Banques, Sociétés, Assurances et Maisons de Commerce. Stocks importants en ville. Feuilles suivant vos indications pour votre usage spécial.

Seul Agent dépositaire : A. CALINDER

45 46 Union Han, Galata. — Téléphone Péra 1502

GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW-YORK

140 Broadways, New-York.

Capital Réserves et Profits. Dollars 42.400.090,11
Total de l'actif. Dollars 630.351.351,92

La Guaranty Trust Company of New-York est une Banque spécialement outillée pour faciliter les opérations de commerce internationales.

Elle possède des sièges à New-York, Londres, Paris, Liverpool, Bruxelles, Le Havre, Anvers, et Constantinople et a, en outre, des affiliations et des relations dans le monde entier, qui la mettent à même de fournir un service financier des plus complets.

Ses fonctions principales comprennent :

Ouverture de comptes courants	Garde de Titres
et de comptes dépôts à terme	Achat et Vente de Titres
Opérations de change	Ouverture de Crédits Documentaires
Avances contre Nantissement	Renseignements commerciaux
Recouvrement d'effets.	Emission de chèques et Lettres de Crédit circulaires.

SIÈGE DE CONSTANTINOPLÉ

YILDIZ HAN, Rue Kurekdjiler, GALATA

Téléphone : Péra 2600-2604 Adresse Télégraphique : «Garritus»

NEW-YORK LONDRES LIVERPOOL
PARIS LE HAVRE BRUXELLES ANVERS

Offres et Demandes

A vendre pour cause de départ atelier de photographie avec firme et ayant une nombreuse clientèle, au centre de Péra. S'adresser à M. Philippou, changeur vis-à-vis de l'Hôtel Tokatlian. 4048 3.

A louer 1 ou 2 chambres dans le No 3 de l'appartement Choukri pacha, sur la Grand'Rue de Péra, en face du Tokatlian pouvant servir comme bureau médical, dentaire et atelier de modes. Renseignements : dans l'immeuble. 4052 5.

Auto marque Mitchell, 6 cyl. 75 H.D. double phaéton en parfait état de marche à vendre. S'adresser au Péra-Garage, Rue Yéhil No 22, Péra.

Placement de fonds

Ne placez plus vos capitaux sans garantie. Si vous désirez avoir pour vos fonds une garantie sûre et solide, avec des intérêts très avantageux, faites vos placements sur hypothèque d'immeubles de rapport.

Adressez-vous donc, à cet effet, à la Maison de Banque G. HAMOPOULO, Galata, Buyuk Tunnel Han, 18-19.

Gérant Djemil Siouffi, avocat

FEUILLETON DU «BOSPHORE» (N. 31)

L'AMOUR SOUS LES BALLES

PAR
Henri GALLUS

(Suite)

IX

L'évasion

Respectueusement, étonnés de la jeunesse de l'officier des cuirassiers, les soldats s'écartèrent, et le sous-lieutenant vint s'étendre à côté du sergent chevronné, parmi ses sauveurs...

« Je pars... Je vais te rejoindre... Où veux-tu que j'aille ?... » avait dit la lettre de Pauline...

(à suivre)